

UDSKRIFT  
AF  
HØJESTERETS DOMBOG

**HØJESTERETS DOM**  
afsagt fredag den 12. februar 2010

Sag 196/2007

(2. afdeling)

HK/Danmark som mandatar for [REDACTED]  
(advokat Ulla Jacobsen)

mod

[REDACTED]  
(advokat Mads Kranup)

I tidligere instans er afsagt dom af Sø- og Handelsretten den 12. april 2007.

I pådømmelsen har deltaget fem dommere: Børge Dahl, Jytte Scharling, Thomas Rørdam, Jens Peter Christensen og Michael Rekling.

**Påstande**

Appellanten, HK/Danmark som mandatar for [REDACTED], har gentaget sine påstande.

Indstævnte, [REDACTED] Danmark A/S, har påstået stadfæstelse, subsidiært frifindelse mod betaling af et mindre beløb.

**Forklaringer**

Til brug for Højesteret er der afgivet supplerende forklaring af [REDACTED] og nye forklaringer af [REDACTED].

- 2 -

F  
[redacted] har forklaret, at han blev testet sprogmæssigt via en 10-minutters samtale, da han startede med at arbejde på det tyske marked. Der var ingen lignende samtale vedrørende det engelske marked. [redacted] havde tidligere hørt ham tale engelsk.

Han havde to forskellige stillinger på det tyske marked. Han skulle dels ringe til firmaer og sælge annoncer og dels sælge profilmagasiner. Han brugte i den forbindelse både tysk og engelsk.

Det var kunderne til magasinet, der gav dem listerne over leverandører. Det kunne også være danske leverandører han tog kontakt til. Det var det samme på det engelske marked, hvor der også både var tyske og hollandske leverandører. Han talte også her med danske leverandører eller danske beslutningstagere. Det gav ingen sproglige problemer.

Han samlede altid op på telefonsamtalerne skriftligt og sendte det til modparten pr. e-mail. Til det tyske marked skrev han på tysk, og til det engelske marked skrev han på engelsk. Når han samlede op på samtaler med danskere, foregik den skriftlige tilbagemelding på engelsk, da der normalt var tale om standarddokumenter. Han lavede selv det skriftlige materiale.

I virksomheden talte de normalt dansk, men de talte dog tysk med de tyske medarbejdere. Det gav ingen problemer. Han havde månedlige medarbejderudviklingssamtaler med sin teamleder, hvilket altid foregik på dansk uden problemer. Samtalerne indeholdt en opsamling på de opnåede resultater den forgangne måned og drejede sig om, hvordan man kunne forbedre resultatet fremover.

De sprooprøver, han har taget, var frivillige. Han orienterede dog virksomheden herom. Beviset for studieprøven giver ham mulighed for at søge ind på enhver videregående uddannelse i Danmark. Han har kun fået positive tilkendegivelser om sit danske fra kolleger. Han er tit blevet taget for at være dansker, endog fra Sønderjylland. Der er ingen, der har udtalt sig negativt om hans sprogkundskaber under ansættelsen.

Han fik ingen orientering før opsigelsen, men efter opsigelsen hørte han om virksomhedens nye produkt. Virksomheden kendte til hans medieuddannelse fra Holland. Den havde han nævnt i forbindelse med ansættelsessamtalen. Da han blev opsagt, blev der tillige opsagt en

- 3 -

amerikaner og fire englændere. Tilbage i afdelingen var der herefter alene <sup>A</sup> [redacted] og en dansker.

Hans overordnede var i starten <sup>B</sup> [redacted] og senest <sup>A</sup> [redacted]. Det var kun i starten, at han havde noget med <sup>B</sup> [redacted] at gøre.

Hans danskniveau er det samme i dag som under ansættelsen. Han er i dag selvstændig og oversætter mellem dansk og hollandsk og hollandsk og dansk. Dette sker skriftligt, og der anvendes korrekturlæsere på begge sprog. Desuden fungerer han som fysiurgisk massør, hvor hans kunder er danske virksomheder. Han laver selv det papirarbejde, der er nødvendigt i virksomheden.

<sup>A</sup> [redacted] har forklaret, at han blev ansat som projektkonsulent i 2003 hos Triad. Han ophørte i virksomheden ved udgangen af 2005. Han startede som projektkonsulent for det tyske marked og blev senere teamleder for sit team. Han havde forinden gennemgået den interne lederuddannelse hos Triad. Han er oprindelig fra Tyskland og kom til Danmark i 1996. Da han startede, var han kollega med <sup>F</sup> [redacted] og blev senere overordnet for ham.

De skulle i den tyske afdeling kontakte mulige kunder på det tyske marked for at få et møde. De blev bedømt på antallet af møder, der kom i stand.

Tanken var, at der efter det indledende møde skulle indledes et samarbejde, hvor Triad skulle udarbejde en firmabrochure. De virksomheder, de kontaktede, blev orienteret om, hvem Triad var, og hvad de kunne tilbyde. Hvis virksomheden syntes, ideen var god, blev der berammet et møde. Hvis der i forbindelse med mødet kom en aftale i stand, kom projektet tilbage til teamet, hvorefter de skulle indhente en liste fra virksomheden med mulige leverandører. De kommunikerede i forbindelse hermed med virksomheden. Det var annonsekonsulenterne, der kontaktede leverandørerne. <sup>F</sup> [redacted] var med til dette arbejde.

På et tidspunkt blev det tyske team i Århus nedlagt, og han skulle opstarte det engelske marked og stable en ny afdeling på benene. <sup>F</sup> [redacted] blev i forbindelse hermed overført til den engelske afdeling.

- 4 -

I den tyske afdeling talte de normalt tysk med kunderne, og vedrørende det engelske marked talte de normalt engelsk. Hvis de traf en dansk leverandør, når de kontaktede en af de udenlandske virksomheder, talte de naturligvis dansk med vedkommende. Dette er i hvert fald sket i et tilfælde, hvor en dansker var administrerende direktør i et engelsk datterselskab til et dansk firma.

Han var involveret i nedlæggelsen af det engelske team og førte denne ud i livet. Udformningen af de enkelte opsigelser blev dog udarbejdet af en advokat. Han var selv involveret i, hvem der skulle afskediges. Han gættede på et tidspunkt, hvad det nye var, der skulle ske i virksomheden. Han vidste, at ~~\_\_\_\_\_~~ havde uddannet sig inden for film og medie i Holland. Dette blev ikke drøftet i forbindelse med beslutningen om, at ~~\_\_\_\_\_~~ skulle afskediges.

Der var kun en lille forskel på de nye og de gamle opgaver. De skulle nu ringe til virksomheder og oplyse om, at de kunne lave en annoncefinansieret film eller en film finansieret af den enkelte virksomhed til brug på internettet. ~~\_\_\_\_\_~~ ville også have kunnet løse disse opgaver.

I forbindelse med at den engelske afdeling blev lukket, var det kun udlændinge, der blev op sagt. De beholdt ham selv og en dansk pige, der havde mindre end et års anciennitet. Annoncekonsulenterne og projektkonsulenterne blev trænet i salg, idet de skulle forklare brochurerne og opbygningen af brochurerne for kunderne.

Hvis man ikke må tale med accent i virksomheden, burde han ikke selv være ansat. ~~\_\_\_\_\_~~ sprog er ca. det samme nu, som da han var ansat i virksomheden.

~~\_\_\_\_\_~~ har forklaret, at han var ansat i Triad fra 1996 til 2006. Han var ansat, mens ~~\_\_\_\_\_~~ også var ansat, og han var chef for ham i en periode på et halvt til et helt år på det tyske marked.

Han var involveret i drøftelserne omkring ~~\_\_\_\_\_~~ opsigelse. De måtte lukke den engelske afdeling, da resultaterne udeblev. Det var den administrerende direktør, ejeren ~~\_\_\_\_\_~~

- 5 -

[redacted] og ham selv, der drøftede afskedigelserne. [redacted] var også involveret heri.

Bemærkningen i opsigelsen om, at den medarbejder, der talte flydende dansk, forblev i virksomheden, udsprang af, at de skulle sælge på det danske marked. Det er hans opfattelse, at det tyske og engelske marked er mere multikulturelle samfund, ligesom det var et nyt produkt, der skulle sælges i Danmark. Det var derfor vigtigt, at der ikke opstod sprogproblemer. [redacted] sprog blev i den forbindelse drøftet. Han havde selv svært ved at forstå [redacted], når de talte i telefon. Der var ikke så store problemer, når de stod over for hinanden. Han husker ikke selv at have talt i telefon med [redacted]. Han vurderer på baggrund af sin store personlige erfaring med telefonsalg, at det er utroligt vigtigt, at man taler flydende dansk på det danske marked.

Den forklaring, der er afgivet af [redacted] for Sø- og Handelsretten, er dækkende for kravet til de sproglige evner for medarbejderne. [redacted] havde ledelseserfaring og havde gennemgået virksomhedens ledelsesuddannelse. Han var derfor en vigtig medarbejder, og hans sprog blev ikke holdt op mod [redacted] sprog.

Der sad flere personer og solgte det nye produkt. [redacted] der var leder af afdelingen, løste også denne opgave. [redacted] forlod virksomheden, da han ikke havde så megen ledelse som forventet. I forbindelse med at de testede det engelske marked, måtte de bruge de ansatte, de havde, da det ikke var muligt at få englændere hertil. Han husker ikke noget om [redacted] uddannelse i Holland.

#### Højesterets begrundelse og resultat

● Danmark A/S så sig nødsaget til at lukke den afdeling, som betjente det engelske marked, og som [redacted] arbejdede i. Selskabet afskedigede i den forbindelse ham og afdelingens øvrige medarbejdere, bortset fra afdelingens leder og en medarbejder, der talte flydende dansk, idet virksomheden valgte at overføre disse to medarbejdere til en anden afdeling med en ny telemarketingopgave på det danske marked.

- 6 -

[redacted] blev således ikke afskediget eller fravalgt vedrørende den nye opgave på grund af hans hollandske oprindelse. Der foreligger derfor ikke direkte forskelsbehandling omfattet af forskelsbehandlingslovens § 1, stk. 2.

Der foreligger efter lovens § 1, stk. 3, indirekte forskelsbehandling, "når en bestemmelse, et kriterium eller en praksis, der tilsyneladende er neutral, vil stille personer af en bestemt race, hudfarve, religion eller tro, politisk anskuelse, seksuel orientering eller national, social eller etnisk oprindelse eller med en bestemt alder eller med handicap ringere end andre personer, medmindre den pågældende bestemmelse, betingelse eller praksis er objektivt begrundet i et sagligt formål, og midlerne til at opfylde det er hensigtsmæssige og nødvendige".

Det er i forarbejderne til forskelsbehandlingsloven anført, at der kan foreligge indirekte forskelsbehandling i strid med lovens § 1, stk. 3, hvis en arbejdsgiver stiller uforholdsmæssigt høje krav til sproglige kvalifikationer, og at det beror på en konkret vurdering, hvornår og i hvilke situationer det er rimeligt at stille krav om, at den pågældende lønmodtager taler flydende og fejlfrit dansk, jf. Folketingstidende 2003-04, L 40, tillæg A, side 1217.

Spørgsmålet under sagen er, om Danmark har handlet i strid med forskelsbehandlingsloven ved som sket at tillægge beherskelsen af dansk betydning ved bedømmelsen af, hvilke medarbejdere der bedst ville kunne varetage den nye opgave på det danske marked. Under hensyn til de arbejdsopgaver, der skulle varetages med telefonsalg til det danske marked, finder Højesteret, at det sprogkrav, som Danmark stillede, var sagligt begrundet. Der er ikke noget grundlag for at tilsidesætte det skøn, som virksomheden i så henseende har foretaget ved at foretrække en anden medarbejder end [redacted] til at varetage den nye opgave. Der foreligger herefter ikke indirekte forskelsbehandling i strid med lovens § 1, stk. 3, og [redacted] har derfor ikke krav på godtgørelse efter denne lov.

Der er ikke i øvrigt oplyst omstændigheder, der giver grundlag for at anse afskedigelsen for at være usaglig. Der er derfor heller ikke krav på godtgørelse efter funktionærlovens § 2 b.

Højesteret stadfæster herefter Sø- og Handelsrettens dom.

- 7 -

Sagsomkostninger er fastsat til dækning af advokatudgift med 50.000 kr. og af omkostninger ved vidneførelse med 4.420 kr.

**Thi kendes for ret:**

Sø- og Handelsrettens dom stadfæstes.

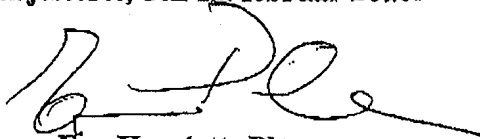
I sagsomkostninger for Højesteret skal HK/Danmark som mandatar for ~~\_\_\_\_\_~~  
~~\_\_\_\_\_~~ betale 54.420 kr. til ~~\_\_\_\_\_~~ Danmark A/S.

De idømte sagsomkostningsbeløb skal betales inden 14 dage efter denne højesteretsdoms afsigelse og forrentes efter rentelovens § 8 a.

—0000—

Udskriftens rigtighed bekræftes.

Højesteret, den 12. februar 2010.



Eva Henriette Plesner

kontorfuldmægtig